

## CONVENTION DE TRANSPORT

La négociation de la Convention de transport du lait a marqué le début de 1997, et seulement deux rencontres ont été nécessaires pour arriver à une entente entre les parties, soit la Fédération et les représentants des transporteurs, c'est-à-dire le Syndicat de Québec, Agropur, Groupe Lactel et l'Association des transporteurs de lait du Québec. Il faut préciser que cette convention ne règle que les conditions de la cueillette du lait à la ferme et de sa livraison aux usines. La négociation a permis d'apporter certaines améliorations, entre autres: la clarification de la procédure à suivre lors du refus du lait à la ferme; la réalisation d'une campagne de sensibilisation sur l'aménagement des cours de ferme; l'accord des parties pour que le producteur s'entende individuellement avec son transporteur sur les coûts additionnels de services particuliers (ex.: ramassage à tous les jours).

Pour ce qui est de la formule de tarification en place depuis 1994, elle venait à échéance le 1<sup>er</sup> novembre 1997. Cette partie de la Convention de transport du lait doit être négociée distinctement et cela s'est avéré plus difficile, six séances ayant été nécessaires avant d'en venir à un accord. Le point majeur négocié était l'établissement du volume indicatif de chaque circuit, base de calcul des tarifs. Il a été convenu de s'ajuster sur le volume transporté. Lors de la signature de la mise à jour du contrat d'un transporteur, nous utiliserons un volume indicatif correspondant aux quotas détenus par les producteurs auquel s'ajoute un facteur. Pour l'année 1997-1998, le facteur utilisé sera de 5% et celui-ci sera révisé à chaque année. Nous ajusterons le prochain contrat, à la hausse ou à la baisse, si l'écart entre le volume transporté et le volume indicatif est supérieur à 1%. Nous nous

sommes aussi entendus sur un nouveau mode de calcul des frais d'entretien et de réparation, ainsi que sur une nouvelle technique d'évaluation de la consommation en carburant des véhicules. Ces frais varient selon le volume cueilli et selon les fonctions ramassage ou livraison.

D'autres modifications ont été apportées à la formule, notamment en ce qui concerne le volume d'une citerne deux essieux, le coût des assurances, de l'immatriculation, du permis, etc. Les coûts de main-d'oeuvre et les frais d'administration ont augmenté de 3%. L'ensemble de ces ajustements a pour résultat de maintenir le taux moyen de coût de transport pour les producteurs.

Statistiques sur les 128 contrats de transport de lait  
Statistics on the 128 milk pickup contracts

Type d'équipement Equipment type	1997				1996	
	Nombre Number	Circuit Route	Volume indicatif Reference volume	Kilométrage annuel Annual kilometres	Nombre Number	Circuit Route
Camions-citernes 10 roues Tank-trucks, 10 wheels	75	248	530 139 924	4 771 955	78	256
Camions-citernes 12 roues Tank-trucks, 12 wheels	19	52	134 190 565	1 469 727	19	52
Citernes 2 essieux Tanks, 2 axles	39	79	292 396 433	2 357 353	39	82
Citernes 3 essieux Tanks, 3 axles	176	360	1 736 107 364	15 826 765	176	357
Total	309	739	2 692 834 286	24 425 800	312	747

Image de la transformation du lait  
Milk processing profile

	1993-1994		1994-1995		1995-1996		1996-1997	
	Nombre Number	% du lait % of milk	Nombre Number	% du lait % of milk	Nombre Number	% du lait % of milk	Nombre Number	% du lait % of milk
Entreprises – Entreprises*	4	82	4	82	4	81	4	85
Entreprises – Entreprises	36	18	36	18	37	19	36	15
Usines – Plants**	14	67	13	68	13	68	12	68
Usines – Plants	63	33	63	32	68	32	68	32
Région centrale – Central region		75		75		75		76
Régions périphériques – Outlying regions		25		25		25		24

\*Entreprises avec achat de plus de 1000000 de litres \*\*Usines avec achat de plus de 400000 litres

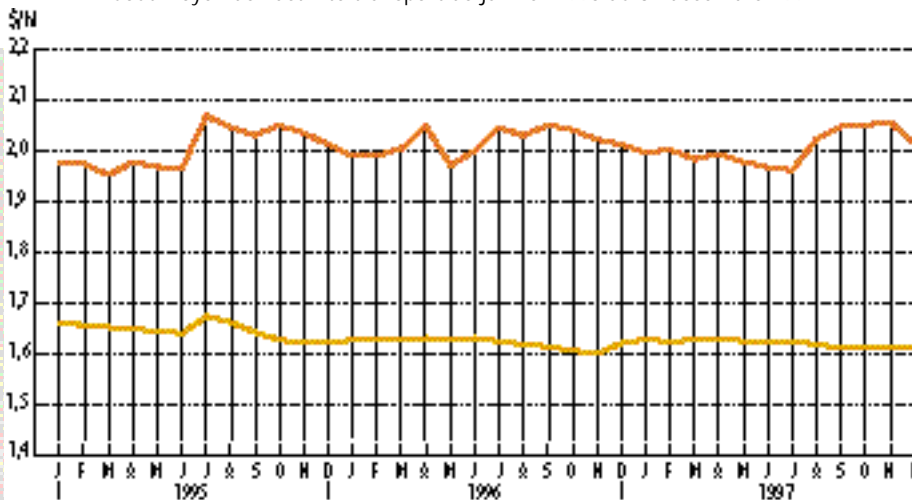
\*Enterprises with purchases of more than 1,000,000 litres \*\* Plants with purchases of more than 400,000 litres

Usines de pasteurisation et de transformation du lait en exploitation au Québec en décembre 1997

Fluid and industrial milk plants in operation – December 1997

Usines de pasteurisation Fluid plants				Usines de transformation Industrial plants			
Année Year	Privées Private	Coopératives Cooperatives	Total	Année Year	Privées Private	Coopératives Cooperatives	Total
1997	11	9	20	1997	55	14	69
1996	11	9	20	1996	55	14	69
1995	11	10	21	1995	49	16	65
1994	10	10	20	1994	45	17	62
1993	11	12	23	1993	36	17	53
1992	10	12	22	1992	35	19	54
1991	11	12	23	1991	36	19	55
1990	11	15	26	1990	36	22	58
1989	15	18	33	1989	36	24	60
1988	14	19	33	1988	36	26	62
1987	14	20	34	1987	35	24	59
1986	17	20	37	1986	34	22	56
1985	20	18	38	1985	35	23	58
1980	26	17	43	1980	39	24	63
1975	49	4	53	1975	46	22	68
1970	96	6	102	1970	84	44	128

Coût moyen de l'activité transport de janvier 1995 au 31 décembre 1997



— Coût total\* Total cost  
— Coût imputé au pool de transport Cost billed to the Transportation Pool

\* Incluant la part assumée par le Fonds d'indemnisation pour le transport spécial et interusines  
\* Including special and inter-plant transportation charges covered by the Compensation Fund

TRANSPORTATION AGREEMENT

The negotiation of the Transportation Agreement marked the beginning of the past dairy year and only two meetings were needed to arrive at an agreement between the parties, namely, the Federation and the milk carriers (Syndicat de Québec, Agropur, Groupe Lactel and the Association des transporteurs de lait du Québec). It should be noted that this Agreement deals only with conditions for picking up milk at the farm and delivering it to the plants. The negotiations enabled improving certain points, such as the procedure when milk is refused at the farm; a campaign to sensitize producers to the importance of a well laid out farm yard; agreement by the parties that a producer can make an individual agreement with the carrier on the additional cost of special services (e.g. picking up milk every day).

The rate formula in place since 1994 expired on November 1, 1997. The section of the Transportation Agreement dealing with the rate formula must be negotiated separately and it proved more difficult, with six bargaining sessions being needed to reach an agreement. The major point was the reference volume for each pick-up route, the base on which rates are calculated. It was agreed to adjust rates on the volume of milk transported. When renewing a contract with a carrier, we will use a reference volume based on quota held by producers, plus a percentage factor. This factor will be 5% for 1997-1998 and will be reviewed each year. The next contract will be adjusted, upwards or downwards, if the difference between the volume transported and the reference volume is greater than 1%. We also agreed on a new way of calculating maintenance and repair costs, as well as of evaluating fuel consumption. These costs vary according to the volume of milk picked up and the pick-up or delivery function.

Other changes were made to the rate formula, in particular, the volume transported by a two axle tank-truck, the cost of insurance, registration, licence, etc. Labour costs and administration charges have increased by 3%. These adjustments result in maintaining the average transportation cost for producers at the same level.